

32007D0641

5.10.2007.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 260/15

ODLUKA VIJEĆA**od 1. listopada 2007.****o zaključenju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju**

(2007/641/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisan u Cotonouu 23. lipnja 2000. ⁽¹⁾, kako je revidiran u Luxembourg 25. lipnja 2005. ⁽²⁾ (dalje u tekstu „Sporazum o partnerstvu AKP-a EZ”), a posebno njegov članak 96.,

uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o mjerama koje je potrebno poduzeti i postupcima koje je potrebno primijeniti za provedbu Sporazuma o partnerstvu AKP i EZ ⁽³⁾, a posebno njegov članak 3.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1905/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o uspostavi instrumenta za financiranje razvojne suradnje ⁽⁴⁾ (dalje u tekstu „Instrument za razvojnu suradnju”), a posebno njezin članak 37.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Prekršeni su bitni elementi iz članka 9. Sporazuma o partnerstvu između AKP EZ
- (2) Prekršene su vrijednosti iz članka 3. Instrumenta za razvojnu suradnju.
- (3) Na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP-a EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju, 18. travnja 2007. započela su službena savjetovanja s zemljama AKP-a i Republikom Fidži Otoci tijekom kojih su fidžijska tijela preuzela posebne obveze u pogledu rješavanja problema koje je utvrdila Europska unija te u pogledu njihove provedbe.

- (4) U pogledu nekih gore navedenih obveza poduzete su neke bitne inicijative; međutim, još je potrebno provesti mnoge važne obveze u vezi s bitnim elementima Sporazuma o partnerstvu AKP EZ i Instrumenta za razvojnu suradnju,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Ovim se zaključuju savjetovanja s Republikom Fidži Otoci na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu AKP EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju.

Članak 2.

Odgovarajuće mjere utvrđene u priloženom pismu ovime se donose kao odgovarajuće mjere na temelju članka 96. stavka 2. točke (c) Sporazuma o partnerstvu AKP EZ i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Prestaje vrijediti 1. listopada 2009. Redovito se preispituje najmanje svakih šest mjeseci.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u Luxembourg 1. listopada 2007.

Za Vijeće
Predsjednik
M. LINO

⁽¹⁾ SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

⁽²⁾ SL L 287, 28.10.2005., str. 4.

⁽³⁾ SL L 317, 15.12.2000., str. 376.

⁽⁴⁾ SL L 378, 27.12.2006., str. 41.

PRILOG

Nacrt pisma

Nj. E. Ratu Josefa ILOILO
Predsjednik Republike Fidži Otoci
Suva
Fidži

Vaša ekscelencijo,

Europska unija pridaje veliku važnost odredbama članka 9. Sporazuma iz Cotonoua i članka 3. Instrumenta za razvojnu suradnju. Partnerstvo AKP EZ utemeljeno je na poštovanju ljudskih prava, demokratskim načelima i vladavini prava, što su bitni elementi Sporazuma iz Cotonoua i čine temelj naših odnosa.

Vijeće Europske unije je 11. prosinca 2006. osudilo vojno preuzimanje vlasti u Fidžiju.

Na temelju članka 96. Sporazuma iz Cotonoua i uzimajući u obzir da je vojno preuzimanje vlasti koje se dogodilo 5. prosinca 2006. predstavljalo kršenje bitnih elemenata navedenih u članku 9. tog Sporazuma, EU je pozvala Fidži na savjetovanja da bi, kako je predviđeno Sporazumom, temeljito proučila stanje i, prema potrebi, poduzela mjere za poboljšanje tog stanja.

Službeni dio tih savjetovanja započeo je u Bruxellesu 18. travnja 2007. Privremena vlada Fidžija je, na temelju podneska od 18. travnja 2007. o razlozima za preuzimanje vlasti od strane vojske 5. prosinca 2006., dala prikaz razvoja događaja u državi od preuzimanja vlasti i programa Privremene vlade za prijelazno razdoblje.

EU je primila na znanje podnesak Privremene vlade od 18. travnja 2007. upućen EU.

EU je sa svoje strane bila zadovoljna da je Privremena vlada potvrdila niz ključnih obveza u pogledu ljudskih prava i temeljnih sloboda, poštovanja demokratskih načela i načela pravne države, kako je navedeno u nastavku, te je predložila pozitivne mjere za njihovu provedbu. Fidži se također usuglasio o tijesnoj suradnji u praćenju i provjeri obveza.

Većina obveza koje su preuzete u okviru savjetovanja bit će provedene tijekom duljeg razdoblja te je stoga potrebno neprestano pažljivo pratiti i provjeravati njihovu provedbu. EU naglašava da, s obzirom da su vjerodostojni opći izbori u Fidžiju održani tek u svibnju 2006. te u svjetlu nalaza i preporuka Misije EU-a za praćenje izbora i posebno završnog izvješća glavnog promatrača EU-a, zastupnika u Europskom parlamentu Istvana Szent-Ivanyija, EU smatra da bi se novi i vjerodostojni izbori lako mogli održati do usuglašenog roka 28. veljače 2009.

EU naglašava važnost brzog i potpunog poštovanja usuglašenih obveza navedenih u prilogu.

EU uzima na znanje da je Privremena vlada, u skladu s usuglašenim obvezama, 31. svibnja 2007. ukinula propise o izvanrednom stanju te da je 19. lipnja 2007. prihvatila nalaze i preporuke neovisnih stručnjaka za izbore Forumu pacifičkih otoka.

EU je zabrinuta zbog toga što u posljednje vrijeme Privremena vlada ne čini napredak u pogledu postupaka i sadržaja obveza o kojima se usuglasila. Privremena vlada se obvezala na redoviti dijalog i pružanje potpunih informacija EU o svim pitanjima povezanim s njezinim drugim obvezama. U pogledu sadržaja, EU posebno primjećuje da Privremena vlada još nije ispunila obvezu u vezi sa sudom kojeg je trebala u skladu s člankom 138. stavkom 3. Ustava osnovati do 15. lipnja 2007. te očekuje odluku po tom pitanju što je prije moguće.

U duhu partnerstva koje je temelj Sporazuma iz Cotonoua te u svjetlu pozitivnog ishoda savjetovanja, EU je izrazila svoju spremnost poduprijeti provedbu obveza koje je Fidži preuzeo. EU očekuje ponovni nastavak redovitih sastanaka s dijalogom, u skladu s obvezom koju je preuzela Privremena vlada.

EU je na temelju članka 96. stavka 2. točke (c) revidiranog Sporazuma iz Cotonoua i članka 37. Instrumenta za razvojnu suradnju donijela sljedeće odgovarajuće mjere:

- humanitarna pomoć, kao i izravna potpora civilnom društvu smiju se nastaviti,
- aktivnosti suradnje koje su u tijeku i/ili u pripremi, posebno u okviru osmog i devetog Europskog razvojnog fonda, smiju se nastaviti,
- konačni pregled devetog Europskog razvojnog fonda može se nastaviti,
- aktivnosti suradnje koje bi pomogle povratku demokracije i poboljšale upravljanje mogu se odvijati, osim u vrlo iznimnim okolnostima,
- provedba pratećih mjera za reformu sektora šećera za 2006. smije se nastaviti. Fidži je 19. lipnja 2007. na tehničkoj razini potpisao sporazum o financiranju. Prima se na znanje da sporazum o financiranju sadrži odredbu o privremenoj obustavi,
- prihvaćanje izvješća neovisnih stručnjaka za izbore Foruma pacifičkih otoka od 7. lipnja 2007. od strane Privremene vlade 19. lipnja 2007. u skladu je s Obvezom br. 1 o kojoj su se 18. travnja 2007. usuglasile Privremena vlada i EU. Slijedom toga, smije se nastaviti priprema i eventualno potpisivanje višegodišnjeg okvirnog programa pratećih mjera za reformu sektora šećera za razdoblje 2008.-2010.
- konačno oblikovanje, potpisivanje na tehničkoj razini i provedba državnog strateškog dokumenta i nacionalnog okvirnog programa za deseti Europski razvojni fond s okvirnom financijskom omotnicom, kao i moguća dodjela poticajne tranše u visini do 25 % tog iznosa, ovisit će o poštovanju obveza koje su preuzete u pogledu ljudskih prava i pravne države; posebno da Privremena vlada poštuje Ustav, da se u potpunosti poštuje neovisnost pravosuđa i da se što je prije moguće ukinu propisi za izvanredno stanje, ponovno uvedeni 6. rujna 2007., da se istraže sve optužbe o kršenjima ljudskih prava ili obrade u skladu s raznim postupcima i forumima na temelju zakona Fidži Otoka te da Privremena vlada učini sve što je u njezinoj moći da spriječi izjave sigurnosnih agencija kojima je namjera zastrašivanje stanovništva,
- dodijeljena kvota za šećer za 2007. bit će nula,
- za 2008. će dodijeljena kvota za šećer biti dostupna pod uvjetom da se predoče dokazi o vjerodostojnoj i pravovremenoj pripremi izbora u skladu s dogovorenim obvezama; posebno u pogledu popisa stanovništva, ponovnog određivanja granica i reforme izbornog sustava u skladu s Ustavom, te pod uvjetom da se poduzmu mjere kako bi se osiguralo funkcioniranje Ureda za izbore, uključujući imenovanje nadzornika za izbore do 30. rujna 2007. u skladu s Ustavom,
- dodijeljena kvota za šećer za 2009. bit će dostupna pod uvjetom da bude uspostavljena legitimna vlada,
- dodijeljena kvota za šećer za 2010. ovisit će o napretku u provedbi dodijeljene kvote za šećer za 2009. i nastavku demokratskog procesa,
- trebalo bi razmotriti dodatne mogućnosti potpore za pripremu i provedbu ključnih obveza, posebno za potporu pripremi i/ili održavanju izbora, a koje premašuju ono što je opisano u ovom pismu,
- regionalna suradnja i sudjelovanje Fidžija u toj suradnji ostaju nepromijenjeni,
- smije se nastaviti suradnja s Europskom investicijskom bankom i Centrom za razvoj poduzetništva, uz uvjet pravovremenog ispunjavanja preuzetih obveza.

Praćenje obveza bit će u skladu s obvezama o praćenju redovitog dijaloga, suradnje s misijama i izvještavanja, kako je navedeno u Prilogu.

Nadalje, EU očekuje da Fidži u potpunosti surađuje s Forumom pacifičkih otoka u provedbi preporuka Skupine eminentnih osoba koje je podupro Forum ministara vanjskih poslova na svom sastanku održanom 16. ožujka 2007. u Vanuatu.

Europska unija će nastaviti pažljivo pratiti stanje u Fidžiju. Na temelju članka 8. Sporazuma iz Cotonoua, s Fidžijem će se odvijati pojačani politički dijalog kako bi se osiguralo poštovanje ljudskih prava, obnova demokracije i poštovanje pravne države sve dok obje strane ne zaključe da je pojačani dijalog postigao svoju svrhu.

Ako Privremena vlada uspori, prekine i pokaže nazadovanje u provedbi preuzetih obveza, EU pridržava pravo da prilagodi odgovarajuće mjere.

EU naglašava da povlastice koje Fidži uživa u suradnji s EU-om ovise o poštovanju bitnih elemenata Sporazuma iz Cotonoua i vrijednosti iz Instrumenta za razvojnu suradnju. Ako želite uvjeriti EU da je Privremena vlada u potpunosti spremna provesti preuzete obveze, bitno je da se postigne brz i znatan napredak u ispunjavanju dogovorenih obveza.

S poštovanjem,

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Komisiju

Za Vijeće

*Prilog Prilogu***OBVEZE DOGOVORENE S REPUBLIKOM FIDŽI OTOČJE****A. Poštovanje demokratskih načela**

Obveza br. 1

Slobodni i poštenu parlamentarni izbori održat će se u roku od 24 mjeseca od 1. ožujka 2007., ovisno o nalazima ocjene koju će izvršiti neovisni revizori koje će imenovati Tajništvo Foruma pacifičkih otoka. Postupci za pripremu i održavanje izbora zajednički se prate, prilagođavaju i, prema potrebi, revidiraju na temelju obostrano usuglašenih mjerila. Navedeno posebno uključuje:

- da će Privremena vlada do 30. lipnja 2007. donijeti raspored s datumima za dovršetak raznih mjera koje će se poduzeti za pripremu novih parlamentarnih izbora,
- da raspored navodi vremenske okvire za popis stanovništva, ponovno određivanje granica i reformu izbora,
- da se utvrđivanje granica i reforma izbora provode u skladu s Ustavom,
- da se poduzmu mjere kako bi se osiguralo funkcioniranje Ureda za izbore, uključujući imenovanje nadzornika za izbore do 30. rujna 2007. u skladu s Ustavom,
- da se imenovanje potpredsjednika provede u skladu s Ustavom.

Obveza br. 2

Privremena vlada će, prilikom donošenja većih zakonodavnih akata, fiskalnih i ostalih inicijativa i promjena vezanih uz politike, voditi računa o savjetovanju s civilnim društvom i svim ostalim zainteresiranim stranama.

B. Vladavina prava

Obveza br. 1

Privremena vlada će činiti sve što je u njezinoj moći da spriječi izjave sigurnosnih agencija kojima je namjera zastrašivanje stanovništva.

Obveza br. 2

Privremena vlada će poštovati Ustav iz 1997. te će jamčiti uobičajeno i neometano funkcioniranje ustavnih institucija, kao što je Fidžijska komisija za ljudska prava, Komisija za javne službe i Komisija za ustavne zadaće. Očuvat će se bitna neovisnost i funkcioniranje Velikog vijeća poglavica.

Obveza br. 3

U potpunosti će se poštovati neovisnost pravosuđa kojem će biti omogućeno slobodno djelovanje, a njegove presude će poštovati sve predmetne strane, a posebno:

- Privremena vlada se obvezuje da će sud u skladu s člankom 138. stavkom 3. Ustava biti imenovan do 15. lipnja 2007.,
- bilo koje imenovanje i/ili razrješenje sudaca odsada se izvršava strogo u skladu s ustavnim odredbama i postupovnim pravilima,
- vojska, policija ili Privremena vlada neće se ni u kojem slučaju i ni u kojem obliku miješati u sudski postupak, uključujući puno poštovanje pravne struke.

Obveza br. 4

Svi kazneni postupci povezani s korupcijom odvijat će se kroz odgovarajuće sudske putove i svako drugo tijelo koje bi moglo biti osnovano za istraživanje navodnih slučajeva korupcije djelovat će u okviru ustavnih ograničenja.

C. Ljudska prava i temeljne slobode

Obveza br. 1

Privremena vlada će poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi omogućila istragu svih optužbi o kršenjima ljudskih prava ili obradu u skladu raznim postupcima i forumima na temelju zakona Fidži Otoka.

Obveza br. 2

Privremena vlada namjerava u svibnju 2007. ukinuti propise o izvanrednom stanju ako neće postojati nikakve prijetnje nacionalnoj sigurnosti, javnom redu i sigurnosti.

Obveza br. 3

Privremena vlada će nastojati osigurati da Fidžijska komisija za ljudska prava djeluje potpuno neovisno i u skladu s Ustavom.

Obveza br. 4

Sloboda izražavanja i sloboda medija u svim oblicima bit će u potpunosti poštovane kako je predviđeno Ustavom.

D. Praćenje izvršavanja obveza

Obveza br. 1

Privremena vlada se obvezuje održavati redoviti dijalog kako bi se omogućila provjera postignutog napretka te predstavnicima/tijelima EU-a i EZ-a daje potpuni pristup informacijama o svim pitanjima povezanima s ljudskim pravima, mirnom ponovnom uspostavom demokracije i pravnom državom u Fidžiju.

Obveza br. 2

Privremena vlada će u potpunosti surađivati s eventualnim misijama iz EU-a i EZ-a za ocjenu i praćenje napretka.

Obveza br. 3

Privremena vlada će, počevši od 30. lipnja 2007., svaka tri mjeseca slati izvješća o napretku u vezi s bitnim elementima Sporazuma iz Cotonoua i obvezama.

Prima se na znanje da se određena pitanja mogu učinkovito rješavati samo pragmatičnim pristupom koji priznaje stvarno stanje stvari i koji je usredotočen na budućnost.
